Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2017 m. birželio 19 d.
(OR. en)

10454/17

COAFR 180
CFSP/PESC 554
MAMA 112
DEVGEN 145
MIGR 112
RELEX 551
ACP 67

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
data:	2017 m. birželio 19 d.
kam:	Delegacijoms
Ankstesnio dokumento Nr.:	10135/17
Dalykas:	Naujas postūmis Afrikos ir ES partnerystės srityje – Tarybos išvados (2017 m. birželio 19 d.)

Delegacijoms pridedamos Tarybos išvados dėl naujo postūmio Afrikos ir ES partnerystės srityje, kurias Taryba priėmė 2017 m. birželio 19 d. 3551-ame posėdyje.

PRIEDAS

Tarybos išvados dėl naujo postūmio Afrikos ir ES partnerystės srityje

1. Europą ir Afriką, kurios yra artimos kaimynės, sieja bendra ateitis ir 2017 m. yra svarbūs jų partnerystei metai. Tolesnis politinių ir ekonominių ryšių stiprinimas gali būti labai naudingas abiem šalims. Taryba labai palankiai vertina neseniai įvykusius pasikeitimus nuomonėmis su Afrikos Sąjungos (AS) komisijos pirmininku jo vizito ES institucijose metu ir tikisi glaudžiai bendradarbiauti su Afrikos partneriais rengiantis 2017 m. lapkričio 29–30 d. Abidžane įvyksiančiam 5-am aukščiausiojo lygio susitikimui, kad jis būtų plataus užmojo ir sėkmingas.

2. ES yra įsipareigojusi remtis įgyvendinant šią partnerystę jau pasiektais rezultatais. Ji pabrėžia, kad svarbu plėtoti lygiaverčius, tvarius ir abipusiškai naudingus santykius su Afrika, laikantis bendrų įsipareigojimų ir atsakomybės, remiantis 2007 m. nustatyta bendra Afrikos ir ES strategija ir vadovaujantis nuo to laiko parengtomis politinėmis programomis, visų pirma JT Darbotvarke iki 2030 m., 2015 m. Paryžiaus susitarimu dėl klimato kaitos, Afrikos Sąjungos darbotvarke iki 2063 m., taip pat Visuotine ES strategija ir nauju Europos konsensusu dėl vystymosi.

3. ES ir jos valstybės narės yra pagrindinės Afrikos partnerės kalbant apie užsienio investicijas, prekybą, į žemyną siunčiamų perlaidų kilmę, vystymąsi bei humanitarinę pagalbą ir saugumą bei gynybą. ES siekia išlikti pagrindine Afrikos partnere ne tik šiose srityse: susitarimas, pakeisiantis Kotonu susitarimą, bus santykiams po 2020 m. svarbus dokumentas, o artėjantis aukščiausiojo lygio susitikimas galėtų suteikti galimybę aptarti Europos ir Afrikos santykius tame kontekste.

4. Bendru komunikatu „Naujas postūmis Afrikos ir ES partnerystės srityje“ svariai prisidėta prie to, kad būtų pradėta rengtis aukščiausiojo lygio susitikimui. Kaip siūloma komunikate, aukščiausiojo lygio susitikimo darbotvarkės pagrindiniai klausimai galėtų būti atsparesnių valstybių bei visuomenių kūrimas ir siekis kurti daugiau bei geresnių darbo vietų, visų pirma jaunimui. ES ir jos valstybės narės yra įsipareigojusios prisidėti prie konkrečių veiksmų žemyno, regionų ir nacionaliniu lygmenimis, kad būtų įgyvendinti bendri aukščiausiojo lygio susitikime sutarti tolesni veiksmai.

5. Norint įgyvendinti šią plataus užmojo darbotvarkę, būtini iš tiesų strateginio pobūdžio ir lygybe grindžiami politiniai santykiai su Afrika. ES siekia trijų tarpusavyje susijusių politinių tikslų:

   - tvirtesnis tarpusavio bendradarbiavimas, be kita ko, pasaulinio valdymo klausimais, rengiant dažnas politines diskusijas ir palaikant aktyvesnius žmonių tarpusavio ryšius, taip pat glaudesnis bendradarbiavimas tarptautiniu lygmeniu, grindžiamas bendromis pozicijomis, vertybėmis ir bendrais interesais;

   - saugumas sausumoje bei jūroje ir kova su tarpvalstybinėmis grėsmėmis, pavyzdžiui, neteisėta prekyba ginklais, jų kontrabanda ir neteisėtu įvežimu, terorizmu ir piratavimu, taip investuojant į abiejų žemynų saugumą;

   - darnus, įtraukus ir aplinką tausojantis Afrikos ekonominis vystymasis kuriant daugiau ir geresnių darbo vietų žemyne ir išnaudojant galimybes, kurias jis suteikia tiek Afrikai, tiek Europai.

6. Pagrindinė aukščiausiojo lygio susitikimo tema „Investicijos į jaunimą“ suteiks galimybę Afrikai ir ES kartu stiprinti partnerystę ir spręsti demografinių veiksnių klausimus siekiant geriau atsižvelgti į būsimų Europos ir Afrikos kartų lūkesčius ir viltis. Atliekant visą šį darbą itin svarbu glaudžiai bendradarbiauti su jaunimu ir skirti jam dėmesio viso proceso iki aukščiausiojo lygio susitikimo metu ir pačiame susitikime. ES propaguoja jų ekonominę ir politinę įtrauktį.

7. ES pabrėžia regioninio ir subregioninio bendradarbiavimo vaidmenį, kuris yra visos Afrikos integracijos pastangų pagrindas tiek siekiant politinių tikslų saugumo srityje ir kovojant su tarpvalstybinėmis grėsmėmis, tiek užtikrinant ekonominį ir socialinį vystymąsi. Be to, Taryba pabrėžia, kad įgyvendinant bendrus tikslus svarbus vaidmuo tenka vietos valdžios institucijoms ir pilietinės visuomenės organizacijoms.

8. Taika ir saugumas toliau bus svarbiausia ES bendradarbiavimo su Afrikos partneriais, įskaitant AS ir Regionines ekonomines bendrijas, sritis. ES tikisi, kad būsimame aukščiausiojo lygio susitikime turės galimybę sustiprinti ir atnaujinti šią partnerystę, be kita ko, vykdant glaudesnį JT, AS ir ES bendradarbiavimą. Siekdami papildyti ir palengvinti Afrikos pastangas, remiame Afrikos valstybių ir organizacijų gebėjimų stiprinimą, visų pirma per Afrikos taikos ir saugumo struktūrą (ATSS) ir užtikrinant, kad ES priemonės būtų lankstesnės, jomis būtų geriau reaguojama ir jos būtų geriau pritaikytos remti šias pastangas (pavyzdžiui, pajėgumų stiprinimas remiant saugumą ir vystymąsi). Atsižvelgdama į savo ilgalaikę ir nuolatinę finansinę paramą pasitelkiant Afrikos taikos priemonę, ES tikisi, kad bus dirbama siekiant padidinti Afrikos finansavimą, skirtą taikai ir saugumui užtikrinti, ir palankiai vertina šiuo metu atliekamą darbą šioje srityje.

9. Primindama glaudų ryšį tarp saugumo, gero valdymo, apsirūpinimo maistu bei mitybos saugumo, klimato ir darnaus vystymosi, ES pakartoja savo įsipareigojimą toliau teikti ir didinti paramą demokratijai ir žmogaus teisių bei teisinės valstybės propagavimui. Kuriant taiką ir saugumą moterims tenka itin svarbus vaidmuo. ES pabrėžia ketinanti propaguoti atskaitingą, skaidrų ir lankstų valdymą, visų pirma užtikrinant visišką Afrikos valdymo struktūros praktinį veikimą bei jos glaudų ryšį su ATSS, be kita ko, didinant pasitikėjimą demokratiniais procesais vykdant tvirtesnį bendradarbiavimą paramos rinkimams srityje ir pasitelkiant e. valdymo priemones.

10. Siekiant įgyvendinti Paryžiaus susitarimą ir jo tikslus, susijusius su klimato kaitos švelninimu ir prisitaikymu prie jos, taip pat geriau valdyti gamtos išteklius, reikės sustiprinti Europos ir Afrikos partnerystę. Ši partnerystė bus labai svarbi siekiant padidinti atsparumą aplinkos būklės blogėjimui ir humanitarinėms krizėms, kurias dar labiau pasunkina klimato kaitos poveikis visais lygmenimis. Toks darbas turėtų būti grindžiamas dar kartą patvirtintu ES ir AS įsipareigojimu toliau spręsti problemas, kylančias dėl neigiamo klimato kaitos poveikio žmonių sveikatai, gyvulininkystei ir natūralioms ekosistemoms, taip pat šalinti kitus socialinius ir ekonominius padarinius, keliančius grėsmę mūsų kaip pasaulinės bendruomenės laimėjimams vystymosi srityje.

11. Taryba pabrėžia, kad atspari visuomenė – tai įtrauki visuomenė, kurioje moterų ir vyrų lygybė ir pažeidžiamų asmenų įtrauktis yra pamatiniai principai, padedantys siekti stabilumo ir vystymosi, be kita ko, užtikrinant lygiateisį dalyvavimą sprendimų priėmimo procesuose. ES akcentuoja, kad reikia toliau dėti pastangas siekiant pašalinti smurtą dėl lyties. Ji taip pat pabrėžia, kad svarbu stiprinti žmonių ir bendruomenių atsparumą smurtinio ekstremizmo ir radikalizmo idėjoms, be kita ko, puoselėjant religinę toleranciją ir religijų dialogą.

12. Taryba tebėra įsipareigojusi siekti visų žmogaus teisių stiprinimo, apsaugos ir įgyvendinimo, visapusiško bei veiksmingo Pekino veiksmų platformos ir Tarptautinės konferencijos gyventojų ir vystymosi klausimais (ICPD) veiksmų programos bei jų peržiūros konferencijų rezultatų įgyvendinimo ir šiame kontekste toliau siekia užtikrinti lytinę ir reprodukcinę sveikatą bei teises. Atsižvelgdama į tai, Taryba dar kartą patvirtina ES pasiryžimą propaguoti, saugoti ir įgyvendinti kiekvieno asmens teisę be diskriminacijos, prievartos ir smurto visiškai kontroliuoti ir laisvai bei atsakingai spręsti klausimus, susijusius su savo seksualumu ir lytine bei reprodukcine sveikata. ES taip pat pabrėžia, kad reikia užtikrinti galimybę visiems gauti kokybišką ir prieinamą išsamią informaciją apie lytinę ir reprodukcinę sveikatą, gauti švietimo, įskaitant išsamų lytinį švietimą, paslaugas ir naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis.

13. Primindama Europos Vadovų Tarybos išvadas, visų pirma ir 2016 m. spalio mėn. išvadas, Taryba pabrėžia bendrą suinteresuotumą bendradarbiauti migracijos ir judumo valdymo klausimais, atsižvelgiant į tokio bendradarbiavimo ekonominį, su saugumu susijusį ir socialinį poveikį tarp mūsų žemynų ir mūsų žemynuose. Ji pakartoja savo įsipareigojimą laikytis esamų politikos programų, nustatančių ES ir Afrikos bendradarbiavimo kryptį šioje srityje, kartu atsižvelgiant į ES ir nacionalinę kompetenciją, ir taip pat primena Afrikos ir Europos diasporų turimą potencialą. Atsižvelgdama į ES nuolatinį partnerystės principu grindžiamą dialogą ir bendradarbiavimą su Afrikos partneriais migracijos ir judumo srityje, be kita ko, pagal bendrą Valetos veiksmų planą, Taryba visokeriopai remia bendradarbiavimą laikantis Partnerystės modelio holistinio požiūrio, kuriuo siekiama užtikrinti kuo didesnę sinergiją ir visapusiškai ir plačiai panaudoti visas susijusias ES politikos kryptis, instrumentus ir priemones, įskaitant vystymąsi ir prekybą. Taryba pabrėžia, kad siekiant valdyti migracijos srautus visais jų aspektais, spręsti susijusius tarpvalstybinius uždavinius, nacionaliniu lygmeniu tęsti darbą teisėtos migracijos ir judumo srityje, gelbėti gyvybes, užtikrinti apsaugą, šalinti pagrindines neteisėtos migracijos priežastis, užkirsti jai kelią ir mažinti jos paskatas, stiprinti bendradarbiavimą grąžinimo, readmisijos ir tvarios reintegracijos klausimais, taip pat spręsti priverstinai perkeltų gyventojų pažeidžiamumo problemas, reikia nuolatinio ir aktyvesnio visų šalių politinio įsitraukimo. Taryba ragina ieškoti pasaulinių sprendimų bendrame Niujorko deklaracijos dėl pabėgėlių ir migrantų kontekste ir taip pat pabrėžia ES ir Afrikos glaudaus bendradarbiavimo ir bendro įsipareigojimo svarbą siekiant iki 2018 m. užbaigti rengti Pasaulinį susitarimą dėl migracijos ir Pasaulinį susitarimą dėl pabėgėlių.

14. ES, kaip ilgalaikė partnerė švietimo srityje, pabrėžia, kad svarbu didinti investicijas į įtraukų kokybišką visų lygmenų švietimą ir mokymą. Ypač reikia, kad mergaitės ir moterys turėtų įgūdžių, atitinkančių darbo rinkos reikalavimus. Be to, ypač daug dėmesio reikia skirti lygių galimybių suteikimui. Tokios investicijos turi apimti visą švietimo ciklą nuo ankstyvų veiksmų pradinio ugdymo lygmenyje iki profesinio mokymo ir tretinio mokslo iniciatyvų, kartu teikiant svarbiausias esmines paslaugas (visų pirma maitinimo), kad būtų kuo labiau padidintas didelių jaunimo populiacijų potencialas.

15. Taryba palankiai vertina pradinius pasiūlymus dėl veiksmų, kuriais siekiama sukurti daugiau ir geresnių darbo vietų, ypač jaunimui, pabrėždama, kad tuo tikslu reikia bendradarbiauti su visų lygmenų vyriausybėmis ir privačiuoju sektoriumi, kad būtų didinamas verslumas, investicijos ir ekonomikos įvairinimas. ES tvirtai remia investicijas į Afrikos žemės ūkį bei žemės ūkio verslą ir jų modernizavimą, įskaitant smulkiuosius maisto gamintojus, visų pirma moteris ūkininkes ir šeimos ūkininkus. Ji taip pat remia mėlynąją ekonomiką, įskaitant žuvininkystę, taip pat technologinę plėtrą, visų pirma IRT sektoriuje. Visi šie sektoriai yra itin svarbūs kuriant darbo vietas ir taip prisideda kuriant tokią Afriką, kokios siekia jos šalys. Sustiprintas socialinis dialogas ir tinkami darbo santykiai, kuriais siekiama užtikrinti deramą darbą ir kokybiškas darbo vietas, svariai prisideda prie didesnės lygybės, lyčių lygybės ir integracinio tvaraus augimo. ES toliau propaguos gerą valdymą ekonomikos srityje, ypač viešųjų finansų valdymo (įskaitant vidaus išteklių sutelkimą) ir gamtos išteklių valdymo srityse.

16. Taryba skatina ir remia patobulinimus Afrikos vietos verslo aplinkoje, be kita ko, taikant investicijoms palankias ir skaidrias reglamentavimo sistemas, ir susitaria dėti daugiau pastangų, kad žemyne būtų padidintos atsakingos ir tvarios investicijos, visų pirma pagal siūlomą Europos išorės investicijų planą, stiprinami Europos ir Afrikos prekybos bei verslo ryšiai, be kita ko, išnaudojant ekonominės partnerystės susitarimų (EPS) teikiamas galimybes, ir remiami Afrikos siekiai suformuoti tikrą Afrikos šalių tarpusavio rinką, sukūrus žemyninę laisvosios prekybos erdvę.

17. Ir Afrika, ir Europa akcentavo galimybės naudotis tvariąja energija svarbą siekiant tvaraus ir integracinio ekonomikos augimo ir vystymosi. Taryba toliau remia pastangas skatinti viešąsias ir privačiąsias investicijas į atsinaujinančiąją energiją, be kita ko, remiant Afrikos atsinaujinančiosios energijos iniciatyvą (AREI), ir stiprinti strategines sąjungas ir bendradarbiavimą šiame sektoriuje.

18. ES palankiai vertina ypatingą dėmesį, kurio Afrika sulaukia 2017 m.: visų pirma paminėtina G 7 bendradarbiavimo su Afrika iniciatyva ir G 20 Afrikos partnerystės iniciatyva, vykdoma pirmininkaujant Italijai ir Vokietijai. ES ir jos valstybės narės glaudžiai bendradarbiaus su AS ir jos valstybėmis narėmis, artėjant aukščiausiojo lygio susitikimui toliau tobulindamos konkrečias iniciatyvas visose šiose abiejų žemynų bendro intereso srityse, užtikrindamos sinergiją su dvišalėmis ir daugiašalėmis iniciatyvomis.